

# AGNI YOGA

QUARTERLY • INTERNATIONAL

A White Mountain Education Association Publication  
ABRIL/MAYO/JUNIO 2016 VOL. XXXVIII Núm. 2



## Como estudiar Agni Yoga

Queridos amigos,

Esta es una recopilación de algunas citas de los libros de la Enseñanza de Agni Yoga acerca de cómo leerlos. En la mayoría de los casos, por falta de espacio, no se dan la totalidad de los versos, aunque creemos que puede obtenerse mayor beneficio con la lectura de la totalidad de los versos en los libros. No obstante, esta lista de citas recopiladas le puede dar una buena visión inicial.

Algunos de los consejos que se dan pueden resumirse así:

LEA.

RE LEA.

LEA EN DIFERENTES MOMENTOS DEL DÍA.

LEA EN DIFERENTES ESTADOS DE ÁNIMO.

LEA, COMPRENDA Y APLIQUE.

*Hojas del Jardín de Morya. Libro Dos, I:IX:11.*

¿Cómo se pueden leer los escritos de los Sabios? Uno debe aislarse y aplicar lo leído a nuestros diversos estados de ánimo. Aquí Estoy Yo, recién nacido. Aquí Estoy Yo, un hombre viejo. Aquí Estoy Yo, un exiliado. Aquí Estoy Yo, un soberano. Aquí Estoy Yo, un ciego. Aquí Estoy Yo, uno que ha conocido los mundos. Aplica a todas las fuentes todas las grandezas concebibles del Loto. [sic]

*Hojas del Jardín de Morya. Libro Uno, Prefacio:* Lector, si no has comprendido, relee de nuevo tras un tiempo.

*Hojas del Jardín de Morya. Libro Dos,*

III:VI:6. Yo sé que superficialmente muchos leyeron el primer libro. Algunos lo convirtieron en un libro de sueños y en un adivinador. Otros lo tomaron como una droga tranquilizante. Fueron pocos los que lo tomaron como una urgente llamada a la evolución del mundo.

*Comunidad, 107.* La escuela no sólo debe inculcar amor por los libros sino también

enseñar como leer – y esto último no es más fácil que lo anterior. Es necesario saber como concentrar el pensamiento para poder penetrar en el libro. No es el ojo el que lee sino el cerebro y el corazón.

*Agni Yoga, 377.* Uno no debe pensar que lo que se lee una vez se retiene en la mente. El jardinero que visita una sola vez su jardín no es respetable. Es necesario entender las señales, pero para esto uno debe aceptarlas como

suyas. El Libro de cada cual está al alcance. Maravilloso es el entendimiento de la reverencia por medio de la cual se transforma la vida de uno.

Enviamos Nuestro deseo de que la Enseñanza se trate con reverencia

*Agni Yoga, 399.* De todas formas, no son muchos los que pueden reclamar un conocimiento profundo de la Enseñanza. Ya sea que su comprensión es limitada por su manera de pensar anticuada, o que la leen en partes y secciones sin conectarlas. Uno debería apli-

### En esta edición

Como estudiar Agni Yoga

*Página Uno*

Carta a los compañeros de trabajo

*Página Dos*

*El Camino de la Belleza*

*Página Tres*

Las Enseñanzas

- La Vida de San

Sergio

- Urusvati

*Página Cuatro*

Pensamientos de Agni Yoga

*Página Diez*

### Bienvenida de la Presidente

Me gustaría darles la bienvenida a la primera edición de *Agni Yoga Trimestral / Internacional*. Continuamos teniendo extractos fascinantes de la Enseñanza, pero también tenemos dos nuevas secciones: una sección dedicada a la belleza en todas sus formas y una sección donde nuestros lectores comparten sus pensamientos acerca de la Enseñanza. ¡Por favor, disfrútenla!

– J.D.D.

Continúa en la página 11

Queridos amigos,

Permítanme darles la bienvenida a *Agni Yoga Trimestral / Internacional*, anteriormente llamada *Meditation Monthly International*, nuestra original, publicación bimestral. *Agni Yoga Trimestral / Internacional* es una revista trimestral que quedará centrada en las enseñanzas del Agni Yoga pero también se ha ampliado para incluir dos nuevas secciones: “El reino de la belleza” y “Reflexiones sobre el Agni Yoga.”

Hablemos de discípulos aceptados y destinados, y sobre el discipulado en general.

“En su inconsciencia, muchos imaginan que por estar leyendo los libros de la Enseñanza, y tener algún deseo de convertirse en discípulos de tal o cual Gran Maestro de la Hermandad Blanca, serán aceptados y muy bienvenidos.

“Pero casi nadie reflexiona sobre lo que ha hecho en su vida, o más bien, vidas, para merecer el más grande de los privilegios. En verdad que es el más grande, y antes de estar expectantes por recibir este privilegio deberíamos darnos cuenta de lo que significa ....”<sup>1</sup>

Agni Yoga es una enseñanza viva. Esto significa que todo lo que se encuentra dentro de las instrucciones de la Enseñanza se debe aplicar a nuestra vida día a día.

Si una persona quiere ser un discípulo aceptado, él o ella debe vivir como un discípulo aceptado. Si quiere

# Comunidad

“Comenzar a construir la comunidad en su hogar del conocimiento y la belleza”.  
- Nueva Era Comunidad, verso 229

Rev. Joleen D. DuBois



que su destino sea el de un discípulo, tiene que recorrer el camino del discípulo. Decir que es un discípulo de la Jerarquía viviendo no lo convierte en un discípulo aceptado. Para ser un discípulo aceptado, debe aplicar las enseñanzas en todo lo que hace, siente y piensa, esto es la prueba espiritual. Debe haber aceptado la Jerarquía totalmente, 100 por ciento. A pesar de que aún no ha tenido ningún contacto consciente con el Maestro, está aceptando la idea del Maestro. Ser un discípulo aceptado significa que el Maestro lo ha aceptado en el Ashram.

A medida que el discípulo progresa, sus pruebas se vuelven más graves y, sin embargo a menudo más sutiles. Cada prueba no sólo tenderá a medir sus niveles de resistencia, sino también su sinceridad, su motivo, su corazón, sus palabras y su silencio.

El discipulado es el camino del Agni Yoga, y Agni Yoga es el camino del Auto-perfeccionamiento. No es el conocimiento lo que hace al Agni Yogui, es el Auto-perfeccionamiento. Agni Yoga enseña la técnica de cómo llegar al Auto-perfeccionamiento, dic-

iendo que es el logro más difícil para algunos. Sin embargo, “el Auto-perfeccionamiento se simplifica sobre todo cuando se acepta la Jerarquía. Todo el mundo debe darse cuenta de que el perfeccionamiento de la conciencia en sí mismo involucra el perfeccionamiento de todos los otros aspectos, pero uno no puede aceptar el perfeccionamiento mecánico de los detalles de la vida diaria como perfeccionamiento. “2 Debemos tratar de perfeccionar nuestra conciencia a través de rodearnos de manifestaciones dignas. Es solamente en estado de ser que podemos progresar. “Dios-o-Aum es el Ser Superior de su ser interior.”<sup>3</sup>

Decir que es un discípulo, porque se tiene el conocimiento del discipulado, porque asiste a conferencias y lee los libros de Agni Yoga-estas cosas no le pueden ayudar si usted no vive lo que sabe. Y las pruebas de la ruta le revelan a usted lo que es, lo que tiene, y lo que debe superar.

Existen las pruebas de discipulado para protegernos y proteger a todos

*Continúa en la página 11*



White Mountain  
Education  
Association

Agni Yoga Quarterly/International  
Vol. XXXVIII No. 2

AYQI puede encontrarse en Internet:  
<http://www.wmea-world.org>  
Email: [staff@wmea-world.org](mailto:staff@wmea-world.org)

Traducido al español por  
Estela Tustanovsky  
House of Pax Culture

Todos los derechos reservados.  
Cualquier reproducción total o parcial  
sin permiso escrito está prohibida.

La verdadera belleza es un rayo.  
 Brota de las profundidades  
 sagradas del alma,  
 e ilumina el cuerpo, así  
 como de la vida  
 brota el núcleo de una piedra y  
 da color y olor a una flor.

–Rumi

Recuerdo una vez cuando trabajaba como director de arte en un periódico regional que estaba conversando con la crítica de arte del periódico. El tema de discusión fue la Belleza. Traté de remarcar el punto de que el reino del arte era acerca de la belleza, y la fealdad no tenía ningún lugar en ese reino. Por supuesto, la crítica de arte no quiso saber nada de ello. El arte era todo acerca de la expresión personal, dijo ella, y eso significaba lo más alto tanto como lo más bajo.

La discusión no llegó a nada. Ninguno de los dos nos retractamos de nuestra posición. Por supuesto, el enfoque de la crítica de arte fue desde el nivel de la personalidad, y yo estaba tratando de enfocar la discusión desde el nivel del alma. Tal vez si hubiera desglosado la palabra “cultura” con ella, podría haber llegado a alguna parte. La palabra se compone de dos partes: “culto” y “ur”, que significa “luz”, el culto de la luz, lo que significa el culto del espíritu. El espíritu exige pureza, elevación y perfección.

## El Reino de la Belleza

“A través de la Belleza vencemos.”  
 – N. Roerich

*Invitamos a nuestros lectores a enviar sus poemas,  
 fotos, breves ensayos, etc., para esta sección*



Flores de otoño floreciendo: Flagstaff, Arizona – Photo: L.A.

Tal vez si hubiera presentado un ejemplo en el ámbito de la música, en lugar de pintura y escultura podría haber tenido éxito. Si una persona golpea un molde para torta con una cuchara de metal, es eso música? No, es ruido, porque no hay ninguna tonalidad, armonía o ritmo.

Por desgracia, algunos críticos de arte parecen ser incapaces de reconocer el “ruido” cuando lo ven en una pintura o una escultura. Pongo mucha de la culpa a los pies de

Picasso, que creó muchas piezas feas, que fueron elogiados por la crítica y se vendieron a precios ridículamente altos.

Tal vez la delimitación entre la belleza y la fealdad en el mundo del arte será más reconocida cuando la humanidad madure espiritualmente. Mientras tanto, podemos expresar tranquilamente nuestra preferencia por la belleza, en todas sus formas.

– Un estudiante

Se dice que el día 25 de septiembre es el día de celebración en honor a la vida de San Sergio. Hay muchas referencias a la vida y dichos de San Sergio en la serie del Agni Yoga, así como en los escritos de Nicholas y Helena Roerich, los fundadores de la Sociedad Agni Yoga.

“Epifanía, un discípulo de Sergio y su primer biógrafo, nos dice que San Sergio nació en 1314 de una distinguida familia de boyardos Rostovian ... y fue llamado Bartolomé en su bautismo. Las crónicas nos dicen que San Sergio nació el 3 de mayo en el año 1314, y murió en septiembre 25, 1392 a la edad de 78.”<sup>1</sup>

“San Sergio era un verdadero santo que iluminó su nación y unió a la gente no sólo para luchar contra los enemigos mundanos, sino para luchar contra esas limitaciones que impiden el progreso de la conciencia. Se nos dice que en el principio de todas sus decisiones y tareas, acostumbraba ponerse en contacto con la Jerarquía de la luz para recibir dirección, coraje y energía.

“Por otro lado, hay muchos testigos que confiesan que la imagen de San Sergio les dio la oportunidad de ponerse en contacto con los mundos superiores. Esto puede ser muy cierto, pues la imagen de un santo es la coordinación del pensamiento y de la energía psíquica, la cual puede afectar poderosamente a una persona que está llena de devoción, meditación y contemplación.

“En su conciencia no había escisión. Él estaba en la tierra y también en “el cielo” y en el mundo subjetivo simultáneamente.

“Una de las virtudes más destaca-

das de San Sergio era su absoluta ausencia de miedo. Él pensaba que nada grande podía ser realizado si él y sus seguidores no cultivaban la ausencia de miedo y vivían en ausencia de miedo. La ausencia de miedo es una señal de que el santo ya no es un cuerpo físico. El santo no se identifica con el mundo físico, con el mundo de placer, o con el mundo de la codicia y la competencia, sino que es un espíritu, un ser inmortal consciente de que no puede ser limitado por el miedo y el apego. El secreto de los más grandes héroes y santos es la ausencia de miedo.

“Él acostumbraba mantener la conciencia de su gente siempre ocupada en la lectura y la oración, en la contemplación, o en trabajo activo. Él siempre hizo hincapié en que la mente debe estar continuamente ocupada con la Belleza, la Bondad, la Justicia, con imágenes superiores, con visiones más elevadas.”<sup>2</sup>

“A medida que su muerte se acercaba dio instrucciones a todos de mantener la paz entre ellos, la pureza del cuerpo y del alma, la caridad, evitando cualquier contaminación. Él les dio instrucciones para evitar el abuso de comida y bebida y los instó a cultivar la humildad ... sin buscar la gloria terrenal. Él terminaba con estas palabras: “En la llamada

# Las Enseñanzas

## – La Vida de San Sergio – Urusvati



de Dios los dejen. Os encomiendo al Señor Todopoderoso. Que Su madre purísima sea un refugio y defensa contra las trampas del enemigo.” Con el apoyo de sus discípulos, recibió la Santa Comunión, levantó las manos hacia el cielo y después de una oración confió su alma santa y pura a Dios.”<sup>3</sup>

### San Sergio

#### *De las palabras de NK Roerich*

*De las palabras de NK Roerich en la consagración en Churaevka, Conn., EE.UU., en 1931, de la capilla de San Sergio, erigida por la Sociedad de Siberia de los Amigos del Museo Roerich en Radonezh*

### Prefacio:

“Muchas páginas hermosas han sido escritas por las mejores personas sobre San Sergio, el Bendito Educador e Intercesor de la Tierra Rusa. No pocas son las leyendas, que aún se conservan en la memoria de la gente, especialmente entre los viajeros. No son pocas las profecías y visiones relacionadas con el Radiante Uno, similares a las leyendas, el cual surgió durante los tiempos

<sup>1-3</sup> Citas de la vida de St. Sergius fueron tomadas de *Saint Sergius and Russian Spirituality*, by Pierre Kovalevsky, St. Vladimir's Seminary Press, 575 Scarsdale Rd., Yonkers, NY 10707.

de saqueo y atropellos a través de la gran Santa Rusia.

“Nos volveremos de nuevo a Su luminosa y avanzada Alianza. Vamos a unir nuestros corazones en torno a nuestro Guía e Intercesor. Vamos a levantar la Bandera de Su Maravillosa visión y, embelesados por el espíritu, nos esforzaremos hacia un nuevo podvig, hacia una nueva construcción del País Luminoso.

*Padre Sergio, el Milagroso  
Contigo iremos,  
Contigo, venceremos!*

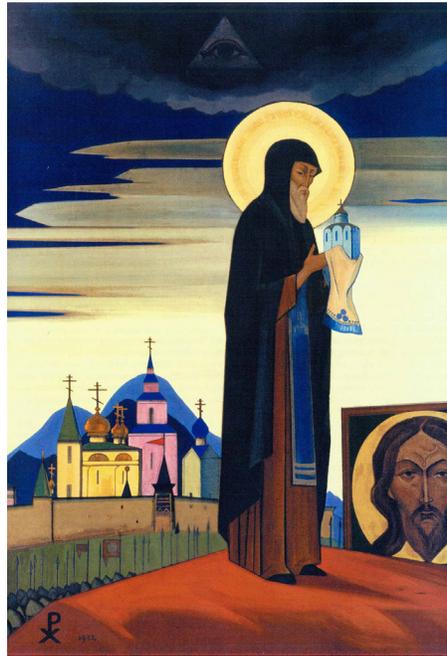
### **San Sergio – Constructor de la Cultura Espiritual de Rusia**

“Cada mención de este santo nombre con autoridad convoca a todos a la labor incesante, luminosa, a la construcción abnegada, y eso hace de San Sergio el Santo para todos los siglos y para todos los pueblos, porque la cultura del espíritu se extiende más allá de todas las fronteras. No hay ninguna religión ni enseñanza cuyos seguidores, cuando se habla de su obra, no se incline ante la imagen del Santo.

“Orígenes ordenó: ‘Mirad con los ojos del corazón!’ ¿No es esto también un precepto del Santo Mismo, que en Su Cáliz ardiente exalta el mandamiento de la compasión y el amor?”

“Santo Isaac Sirin dijo:” Cuando descansamos los demonios se alegran, pero cuando trabajamos los ángeles se regocijan. “Con estos trabajos co-angélicos Sergio colocó la piedra angular de la cultura espiritual de Rusia, lo cual le ha traído el tesoro de la estima del mundo

“¿Es por casualidad que los estandartes sagrados del Santo aparecen en los caminos predestinados? Esto es maravilloso y maravilloso es ver cómo incluso en nuestro tiempo



*San Sergio de Radonezh  
por Nicholas Roerich, 1932*

confuso, cargado de oscuridad, en todas partes se levantan las antorchas de templos y capillas en el Nombre del Santo. En París es el Monasterio de San Sergio. En Londres, un grupo Sergio se reúne con frecuencia. El nombre de San Sergio se encuentra en América del Sur. Aquí, cerca de Nueva York tenemos la alegría de consagrar la Capilla de San Sergio. En Nueva York, en la casa del Museo hay una capilla en una sala dedicada al Santo. A través de Asia se han diseminado brotes de capillas y templos en el Nombre de este invencible Guía hacia el Bien. Una enorme cantidad de libros, artículos y folletos están dedicados al Santo. Ese Nombre invencible extendido por todas partes.

“Presta atención. El Santo durante Su vida no se pierde a Sí Mismo en la búsqueda, sino que en el esfuerzo Él asciende y construye. Se puede decir que Él, mucho más allá de los límites de un buscador de Dios, era alguien que portaba a Dios en Su corazón.

“El Santo se unió desde el Cáliz Ardiente. El Cáliz Ardiente era el servicio del Santo. En este bendito fuego creativo, la Imagen de San Sergio ha llegado hasta nosotros. Y para él, eran de fuego las visiones de la Virgen Santa!

Los que conocen la llama del Corazón están siempre conectados con la Imagen del Santo. Este gran conocimiento, una bendición, que rara vez desciende de lo alto, para siempre unió el Nombre del Santo con la idea acerca del conocimiento. ‘El Santo sabe,’ la gente recordaba. ‘El Santo sabe cuándo salvar.’ ‘El Santo sabe cuándo aparecer.’ ‘El Santo sabe cuándo debe ayudar.’ ‘El Santo conoce aquellos cuyo corazón es accesible a la benevolencia.’ ‘El Santo sabe dónde hay incredulidad y traición.’ ‘El Santo sabe dónde hay un regalo verdadero de corazón.’

“En todos los encuentros en el Nombre del Santo, llegamos a la idea de la inmutabilidad de Su conocimiento, de la sabiduría de Su podvig. En este descenso, en la comprensión del conocimiento y la cultura, encontramos una salvación general. Así, sustituimos la negación destructiva, la falta de fe, la frivolidad, la traición y la servidumbre!

“En la realización de la hermosa benevolencia sólo el descenso es concebible. La humanidad se cansa

*Continúa en la página 11*

## URUSVATI

“**M**adre del Agni Yoga”, “Tara Blanca”, “Tara del Corazón” y “Tara de la Luz”, son títulos otorgados por la Jerarquía de la Luz a Helena Roerich en reconocimiento de sus logros como Su chela y compañera de trabajo, a lo largo de muchas encarnaciones, no sólo en el campo planetario, sino también en el cósmico.

A ella, como Su Mensajera en el presente siglo [20], se le dio el privilegio de transmitir la Enseñanza del Agni Yoga del Señor Maitreya, el Buda de la Compasión y el ensamblador de la Nueva Raza.

Aunque muchos de los siguientes “recolectados” se encontrarán en el folleto más amplio, Madre del Agni Yoga, éstos han sido seleccionados para resaltar el nombre personal por el cual ella es conocida por la Jerarquía, “Urusvati,” un nombre rico en contenido y ternura.

Uno no puede leer los siguientes pasajes sin sentir la unificación de su espíritu con el de Ellos en la siempre expandiéndose conciencia y servicio desinteresado.

Es de esperar que estas páginas motiven a algunos estudiantes para estudiar los dos folletos-Madre del Mundo y Madre de Agni Yoga-para adquirir una comprensión más profunda de las grandes potencialidades del Principio Femenino.

Al contemplar los logros sublimes de Helena Roerich, puede que todos, hombres y mujeres, estudiantes de las

Enseñanzas del Agni Yoga, nos demos cuenta de que en nosotros, también, se encuentran posibilidades insondables para el desenvolvimiento infinito. Podemos inspirarnos en el ejemplo de Urusvati y agradecidos de estar viviendo en el período bendecido por su ministerio; y es posible que nosotros,



Helena Roerich por Valentin Serov, 1909

también, nos orientemos hacia la cooperación con los Grandes Señores en el servicio incesante, desinteresado en beneficio de todos.

*“Los Hijos de Buda, los Hijos de Conquistadores, Bodhisattvas, en su activa compasión son las Madres de todo lo que existe.”*

— Sutra Mahayana, citado en Car-

tas de Helena Roerich I, 20 de Diciembre 1934

*(Pasajes de la Enseñanza del Agni Yoga, septiembre de 1961, en el simbolismo de la letra “U”; el significado de “Ur”, o “Uru y Svati”; el significado de “Urusvati” y su aplicación por la Jerarquía de la Luz para el planeta Venus y a la Madre del Agni Yoga)*

### Urusvati – El Simbolismo

Como un jeroglífico, la letra “U” simboliza “la Luz - la Causa Principal”. (*Aum*, verso 132) ... “Que se manifiesta en las energías más sutiles” (*Ibid.* verso 252) Se dijo también que el significado general de la palabra sí como una afirmación es lo mismo. Se puede encontrar en todas las lenguas.” (*Ibid.*)

“Ur es la raíz de la Luz del Fuego. Desde tiempos inmemoriales este Principio Radiante ha atraído los corazones de muchas personas. Por lo tanto, desde los Pactos del pasado nos permite transportarnos hacia futuros logros”. (*Mundo Ardiente I*, prefacio)

Este gran afirmación de Luz arde en muchos conceptos sagrados:

Uruvela, la energía ardiente. (Véase *Mundo Ardiente I*, verso 239)

Uruvela, la arboleda en la que se dice que Gautama alcanzó la iluminación. [Ver *Cartas de Helena Roerich I* 5 de marzo de 1935]

Uriel, Señor del planeta Venus. (Véase *Corazón*, verso 268)

Urano, el planeta que acelera la evolución. (Ver *Infinito I*, verso 334)

Urumiya, el conocimiento directo (en referencia a la detección de las obsesiones) que es poseído algunos animales, así como por el hombre. (Véase *Mundo Ardiente I*, verso 373)

Uraeus del conocimiento. (*Agni Yoga*, verso 30)

*Urominai* es la serpiente que roe las fuerzas. Por lo tanto, en otros tiempos uno era consciente de tener precaución mientras se pensaba. (*Corazón*, verso 161)

Cult-ur; esto significa que el culto a la Luz. (*Jerarquía*, verso 173)

En la Biblia también encontramos que “Ur” significa Luz. Hay Ur de los Chalees, el lugar de nacimiento de Abraham. (Génesis 11:28; 15:7) “Urias, significa la luz de Jehová”; “Uriel, la luz de Dios; y Urim, Luz ...” (*Bible Dictionary of Proper Names*)

“*Uru y Svati* se encuentran en la cosmogonía .... Uru y Agni se necesitan para llevar el Svati de la conciencia.” (*Agni Yoga*, versos 516, 517)

Urusvati es un nombre, significa la Estrella de la Mañana. ¿No es la mañana de un glorioso día de nueva labor y logro –siempre -sanando, siempre buscando, siempre alcanzando?

— Nicholas Roerich (*Shambhala*, p. 176)

### Urusvati – El Planeta Venus

Urusvati. Es hora de decir que este es el nombre que Nosotros le hemos dado a la estrella que se está acercando

irresistiblemente a la Tierra. Desde hace mucho tiempo ha sido el símbolo de la Madre del Mundo y la Época de la Madre del Mundo debe comenzar en el momento en que Su estrella se acerque por primera vez a la Tierra. La Gran Época está comenzando porque la comprensión del espíritu está unida con la Madre del Mundo. (*Hojas del Jardín de Morya, Libro Dos, II:IV:11*)

La Estrella de la Madre del Mundo es el planeta Venus. En el año 1924

*“Urusvati es un nombre, significa la Estrella de la Mañana. ¿No es la mañana de un glorioso día de nueva labor y logro – siempre sanando, siempre buscando, siempre alcanzando?”*

y por un corto período, este planeta se puso inusualmente cerca de nuestra Tierra. Sus rayos llovieron sobre la Tierra y esto creó muchas nuevas combinaciones poderosas y sagradas las que producirán grandes resultados. Muchos movimientos femeninos fueron encendidos por estos poderosos rayos. (*Cartas de Helena Roerich I, 11 Enero 1935*)

¿Dónde entonces están los mundos más cercanos, dónde podríamos dirigir nuestra conciencia? Jupiter y Venus. (*Comunidad*, verso 32)

Uriel es el Señor de acción poder-

osa. Invoquemos Líderes diferentes de acuerdo a la naturaleza de la ayuda necesitada. Si Miguel se une con Uriel, esto significa que se necesita una ofensiva poderosa. Uriel dominaba austeramente los elementos sobre Venus. Así atemperemos el poder, aceptando el golpe de los elementos. Estas poderosas Fuerzas deben ser entendidas como reales. (*Corazón*, verso 268)

Se dice que cada raza en su evolución nace bajo la directa influencia de uno de los Planetas; la Primera Raza recibiendo su aliento de vida desde el Sol ... mientras la Tercera Humanidad— aquellos que cayeron en la generación, o los andróginos que se transformaron en entidades separadas, una masculino y la otra femenina— se dice que están bajo la influencia directa de Venus, el “pequeño sol” en el cual la órbita solar almacena su luz. (*La Doctrina Secreta*, Vol. II, 3rd ed., p. 27)

Cada mundo tiene su Estrella de origen y su Planeta Hermana. Así la Tierra es la niña adoptada y Hermana menor de Venus, pero sus habitantes son de su propia clase.... Todos los seres sensibles completos (hombres septenarios completos o seres superiores) son equipados, en sus inicios, con formas y organismos en total armonía con la naturaleza y estado de la Esfera que ellos habitan. (Idem., 36)

### Urusvati – Madre del Agni Yoga

Al principio se le enseñó a ambos como trabajaban las leyes básicas de la materia. Usted participó en la levitación y en los experimentos con la materialización y el transporte de objetos por telepatía. Esto se hizo no por diversión, sino con el propósito de

buscar conocimiento serio. Después de esto a usted se le enseñó el mundo astral, pero no para la inmersión en éste. Al expandir la conciencia, usted recibió la habilidad de ver auras e imágenes de encarnaciones anteriores. Al haber terminado con el mundo semi-material, nosotros nos acercamos entonces a la clarividencia cósmica y a la clariaudiencia. Al usar los centros abiertos de la hermana Urusvati, se pueden observar los rayos de distintas clases y la estructura de las substancias más sutiles. De este modo nosotros nos acercamos al entendimiento de los mundos distantes, el cual está más cerca al elemento del fuego y por lo tanto es peligroso. Por eso es que se necesitó un período de tratamiento con frío. Los resultados fueron brillantes, pues al haber logrado la llamada vista prismática, se volvió posible percibir la granulación del Fohat sin un impacto indebido para el organismo. (*Agni Yoga*, verso 145)

Al hacer uso del magnetismo de las alturas y los centros abiertos de la Hermana Urusvati, Nosotros fuimos capaces de estudiar en éstos los cristales del Fohat y de la Materia Lúcida, las acumulaciones del imperil, y las emanaciones de la energía psíquica. Considere que si las emanaciones de la energía psíquica son visibles a su ojo desnudo, entonces tienen substancia real. Y cualquier cosa que sea tangible puede concentrarse para hacer posible la recolección de una nueva fuerza vital. Por eso es precisamente a través de los métodos experimentales del laboratorio que el dominio de las nuevas energías será abordado.

Al usar sus propias manifestaciones naturales, la gente puede crear reservas de nueva vitalidad. La energía



Helena Roerich by Sveteslov Roerich, 1937

esparcida a lo largo del espacio se puede percibir directamente. Por eso es que es necesario prestar atención al desarrollo de la energía psíquica. Por eso es que la Ciudad del Conocimiento, en la altura de las montañas,

*“Urusvati. Es hora de decir que este es el nombre que Nosotros le hemos dado a la estrella que se está acercando irresistiblemente a la Tierra. Desde hace mucho tiempo ha sido el símbolo de la Madre del Mundo.”*

es tan necesaria. (*Agni Yoga*, verso 229)

Dominar los fuegos internos es un esfuerzo cargado de peligro. No es fácil despertar los fuegos internos; pero, aún

después de que uno haya logrado esto, es aún más difícil lograr el dominio del elemento ardiente multifacético y que todo lo penetra. El que ha comprendido los fuegos se vuelve sensible, resonando a la llamada de la flama. El terremoto de ayer proporcionó un ejemplo de esto. El corazón de la Hermana Urusvati sufrió un temblor peligroso, pues los

temblores son un resultado del Fuego. Precisamente, todo el ser se sacude por el encuentro con los fuegos de una calidad diferente a la suya. Pero es tan importante el entendimiento del Fuego como un paso en la evolución, que le advierto que tenga sumo cuidado cuando se esfuerce por dominar este elemento. Sin embargo, este dominio es necesario para la experiencia de la comunicación cósmica. (*Agni Yoga*, verso 392)

Urusvati vio la llamada Rueda de Buda. Esta es en realidad el terafín de los mundos distantes. Su esencia está incluida en el fundamento del Universo, el cual puede considerarse un mortero. En sus extremos están las esferas de la polaridad correspondientes a las dos leyes básicas. En el centro está la rueda en forma de cruz gamada de la energía psíquica. Y el círculo del arco íris en torbellino es la manifestación de los estados del Fuego Espacial. Al saber que éste es un paso hacia el dominio del fuego,

al visualizar esta estructura el acercamiento del fuego se puede evocar, y transformar su esencia peligrosa en propiedades curativas. (*Agni Yoga*, verso 433)

El día de hoy Urusvati conoció las llamas del cuerpo ardiente. Las destrucciones cósmicas, en lugar de dolores, dan indicaciones del cuerpo ardiente. Así fueron multiplicados los síntomas de la interacción con las manifestaciones cósmicas. Las erupciones en el microcosmos pueden evocar las erupciones de las glándulas, pero también pueden provocar los fuegos del cuerpo ardiente. (*Corazón*, verso 343)

Es necesario darse cuenta de la dificultad de percibir las distintas corrientes. Muchos no serían capaces de distinguir las intrincadas variaciones de ritmos y corrientes. Yo elogio grandemente a Urusvati por la atención a las corrientes – sólo así uno puede acumular observaciones. (*Mundo Ardiente I*, verso 64)

Los vuelos al Mundo Sutil podrían ser difíciles; hasta una conciencia experimentada podría encontrar obstáculos. El día de hoy Urusvati experimentó dicha dificultad. Se necesitó un gran esfuerzo para taladrar los estratos químicos que se forman por las fusiones astroquímicas. Los días alrededor de la luna llena no son favorables para los vuelos. Estos vuelos pueden ser impedidos por el así llamado vidrio lunar y se requiere una fuerte perseverancia. (*Mundo Ardiente I*, verso 70)

Ante ti está otra manifestación de un elevado grado – el Kundalini se

mueve por sí mismo, desde su base hasta la articulación más elevada. Las glándulas faríngeas se inflaman mucho más su aspecto físico es indispensable para la reacción ardiente. En esta condición el Kundalini actúa a las distancias más remotas. Tú te das cuenta lo necesaria que es esta reacción justo ahora para Urusvati. Sin esta acción ardiente no podrá haber victoria. Mas la batalla es en efecto difícil, y las olas de los ataques se están incrementando. En consecuencia, seamos cautelosos. Este-mos atentos, seamos benevolentes y

*“No hay errores en juzgar a la gente, para cada uno muestra su naturaleza esencial de la conciencia ardiente”.*

muy cuidadosos. (*Mundo Ardiente I*, verso 72)

La red dorada, vista por Urusvati, forma las bases del Cáliz; uno puede juzgar la delicadeza del aparato interior. En consecuencia, el refinamiento puede tornar al pensamiento hacia la consideración entre los seres humanos. La gente no debería ofenderse entre sí. En nombre del Fuego no se debería emitir ningún tipo de ofensas. No todos los ajustes surten efectos con martillos; también son necesarios pequeños utensilios y toques dados con mucho cuidado. Nuevamente una verdad

antigua, pero sin embargo raramente aplicada. (*Mundo Ardiente I*, verso 92)

Pídele a Urusvati que te hable de la multiplicidad de formas que tiene el fuego que ella ha visto. Que todos estos rayos, ardientes Lotos, flores, y todas las otras manifestaciones del Mundo Ardiente vivan y sean afirmadas. Es imposible describir con palabras terrenales todas las cualidades de estas visiones ardientes. Más allá de ciertos límites el Reino Ardiente se revela como una visión. Este no puede ser definido por el tiempo, tampoco se puede determinar la causa de su surgimiento, ya que el Elemento Ardiente está completamente más allá de las dimensiones terrenales. Pero si nosotros lo podemos ver, tanto en su manifestación grosera como sutil, esto significa que aun nuestro ser carnal puede anticipar la esfera elevada. La comunión ardiente es inolvidable una vez que se la ha experimentado. Así reunamos coraje para el ascenso. (*Mundo Ardiente I*, verso 108)

Se debería recordar lo acertadas que son cada una de las indicaciones de Urusvati y también que todas sus sensaciones tienen un fundamento. No sólo las erupciones ardientes y los terremotos son registrados en las sensaciones sino también huracanes distantes, y estas precipitaciones son infalibles ya que la conciencia ardiente contacta todo sensitivamente; también, no existen errores en juzgar a la gente ya que cada uno exhibe su naturaleza esencial ante la conciencia ardiente. (*Mundo Ardiente I*, verso 166)

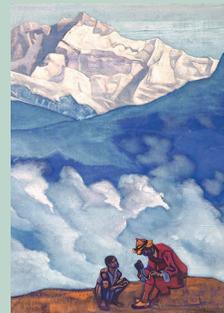
¿Por qué a la mayoría de la gente le encanta la vista de las montañas, y ¿por qué algunos sienten tal urgencia para escalarlas? ¿Es porque las montañas son hermosas, majestuosas, e imponentes? ¿O es porque a nivel del alma, ellas representan para nosotros lo que existe más allá de lo mundano? Algunos escalan montañas físicamente; otros se esfuerzan por escalarlas espiritualmente. Ambas prueban la resistencia, la perseverancia y la fe de una persona. Como Sir Edmund Hillary, uno de los alpinistas más prolíficos de la historia, dijo: “No es la montaña lo que conquistamos, sino a nosotros mismos.”

¿Qué es eso que necesita conquistar? ¿El pequeño ser? ¿El celoso ser? ¿El mismo miedo? ¿El egocéntrico ser? ¿Y qué es lo que necesita ser escalado? Para cada uno, ello puede ser diferente -la montaña de la compasión, la montaña de la dadiva, la montaña de la inocuidad, la montaña de la humildad. Sin embargo, las montañas nos dicen que aunque las cosas pueden ser difíciles, todo lo que buscamos es posible de alcanzar. A través de la ruta dada por la Sabiduría Eterna y, especialmente, a través de escuchar y hacer caso a nuestros sabios y valientes Maestros, podemos llegar a ver la verdad de nuestro pequeño ser con sus espejismos e ilusiones, ego y vanidades, y la gran verdad acerca de nuestro Verdadero Ser. Una vez más, este no es un escalamiento fácil.

Cuando veo una foto de los Himalayas, me recuerda a aquellos que han llegado a las cimas en la escalera del logro humano, aquellos que han ido más allá de los tiempos de vida circundando la base de la montaña, quienes se esforzaron

## Pensamientos de Agni Yoga

*Invitamos a nuestros lectores a enviarnos sus pensamientos en una cita de las Enseñanzas de Agni Yoga para cada publicación*



para transformarse ellos mismos e hicieron el escalamiento hacia el Ser interior. De aquellos que han tenido experiencias reales, aprendemos que este camino hacia arriba en la montaña conduce a lo que es bello, infinito, y verdadero.

En la Enseñanza del Agni Yoga, hay un verso que comienza, “El Maestro quiere verte erigir una montaña.”<sup>1</sup> A lo cual, un Maestro sabio escribió: “¿Has construido una montaña dentro de ti? Esto es algo que se hace para el Universo, para la humanidad. ¿Has construido una montaña? Por ejemplo, ¿has creado una gran organización y publicado miles de libros? ¿Has creado una gran actividad filantrópica? ¿Has creado un proyecto de servicio que es como la montaña subiendo y subiendo a las alturas? Cuando construyes una montaña, estás construyendo un camino para que las personas asciendan. Estás construyendo una montaña para hacer que la gente se aleje de la tonta, estúpida vida que estamos viviendo, y poco a poco, suban hasta la cima

...”<sup>2</sup>

Para los verdaderos escaladores espirituales, el camino es todo acerca de vivir una vida de servicio sacrificado, no de auto-servicio. Cuando miramos a nuestro alrededor en nuestro mundo, afortunadamente, podemos encontrar muchos “escaladores de montañas” -abnegados servidores en todos los campos de esfuerzo que trabajan sin descanso para ayudarnos a dar el siguiente paso y el siguiente.

Como dijo Sir Edmund Hillary, “Mientras estaba en la cima del Everest, miré a través del valle hacia el gran pico Makalu y mentalmente elaboré una ruta sobre cómo podría ser escalado. Eso me mostró que a pesar de que estaba de pie en la cima del mundo, eso no era el final de todo. Yo estaba todavía mirando más allá...”

De Mundo Ardiente III, leemos: “Durante el ascenso, en valor, fir-

*Continúa en la página 11*

*“El profesor quiere verte erigir una montaña”. – Las Hojas de Jardín de Morya II*

Próximos Eventos: Verano de 2016 Clase “El psiquismo superior” comienza el miércoles 8 de junio..

Nuestro Aniversario 34 se llevará a cabo el sábado 8 de octubre en Izvara

Para más detalles sobre estos y otros eventos, visite nuestro sitio web: [www.wmea-world.org](http://www.wmea-world.org)

Sociedad Agni Yoga la oficina internacional:

Sociedad Agni Yoga, Inc.  
319 W 107th St.  
New York, NY 10025

[www.agniyoga.org](http://www.agniyoga.org)

### Como estudiar Agni Yoga

(continúa de la página 1)

car primero la Enseñanza antes de juzgarla. ¡La frivolidad en el mundo es un fracaso global!

*Agni Yoga*, 538. Cuando todos los libros se han leído y sus palabras se han estudiado, lo que queda es aplicar lo que se ha aprendido a la vida. Si los libros se leen una y otra vez, y sus palabras se atienden cuidadosamente, su aplicación puede quedar fuera de la vida, y ni siquiera las señales más fuertes obligarán a uno a cambiar sus costumbres. Sin embargo uno tiene que encontrar un modo de desarrollar la movilidad de la conciencia. El corazón puede sentir vergüenza por una pérdida de tiempo sin mérito.

### La Vida de San Sergio

(continúa de la página 4)

de la destrucción y la confusión, la cual apaga la llama del corazón. Maravilloso para nosotros es el nombre del Santo, con el cual está indisolublemente ligado el conocimiento y la construcción, la compasión y la constancia incansable. Sí, el Santo nos ayuda, de acuerdo con nuestras fuerzas, para convertirnos en asistentes para él en sus labores incansables, visibles e invisibles, dichas y no dichas! Lo no dicho es inexpresable por el relativo lenguaje humano. Pero, por fortuna, además del lenguaje verbal, el lenguaje del corazón le ha sido dado a la humanidad.

“En el lenguaje ardiente, en el fuego del corazón, nos reunimos, y después de haber olvidado la oscuridad de ayer, nosotros unidos aspiramos a la Luz.

“Sí, para ayudarnos el Santo se une con la gran indivisible Luz.”

### Comunidad

(continúa de la página 2)

los que están vinculados con nosotros. Las pruebas nos revelan a nosotros mismos para que sepamos dónde estamos en la escala de la evolución.

Muchas veces desechamos una prueba como algo que nunca debería habernos pasado, como si fuéramos la víctima, y como tal, atribuimos la causa de la condición o situación a la ignorancia de otros, prejuicios, ego, o vanidades, o incluso a la oscuridad de otra persona. Pero si somos sabios, tomaremos la vista del Agni Yogui, que es mirar más de cerca a cada prueba que la vida nos confiere; y de ahí en adelante, cada una de las pruebas serán tratadas con respeto y tal vez en alguna forma, incluso bienvenida y tratada con honor. Estas pruebas serán oportunidades “encontradas” y no oportunidades “perdidas”.

Siempre he considerado los ensayos cíclicos de Saturno, Urano y Plutón como los tiempos en los que podemos prepararnos para las pruebas del discipulado.

### Disciples' Thoughts

(continúa de la página 10)

meza y creatividad, uno debería recordar que la Cima en sí misma es pequeña, pero el horizonte inmenso. Cuanto más alto uno asciende más amplia y más intensa es la visión; y cuanto más intensa es la visión más fuerte es la fusión hacia la unidad.”<sup>3</sup>

– K.A.

<sup>1</sup>*Leaves of Morya's Garden, Book Two*, verse 115. © 1952 Agni Yoga Society, Inc.

<sup>2</sup>Torkom Saraydarian, *Talks on Agni, Volume 2*, 243. © 2000 The Creative Trust

<sup>3</sup>*Fiery World III*, verse 19. © 1948 Agni Yoga Society, Inc.

Las pruebas de Saturno parecen ser muy prolongadas y pesadas. Durante las pruebas de Saturno, descubrimos nuestros miedos, nuestros niveles de resistencia, y nuestro nivel de conciencia. Con las pruebas de Urano, vemos cuán lejos de la ruta nos hemos desviado. Con las pruebas de Plutón, vemos a lo que estamos apegados y lo que no es esencial.

Es interesante saber que existen pruebas para proteger grandes tareas que pueden ser ofrecidas a las manos del servidor. El propósito de estas tareas es mantener el trabajo puro y sin distorsiones. También sirve como un mecanismo de protección a la vida física, emocional y mental de la persona que está sirviendo. Si a un discípulo se le da una tarea antes de que él esté listo, él no será capaz de sostenerse en los fuegos de la Jerarquía, el Espíritu de la Jerarquía. Cuando se produce un evento de este tipo, el discípulo fallará.

Cuando una persona entra en el camino del Agni Yoga, sus pruebas se administran con frecuencia de la manera más sutil, -pero aun así las puede percibir- y cada acción, cada emoción, cada pensamiento será observado por un Gran Ser.

Con amor,



Joleen Dianne DuBois  
Presidente y fundadora de la WMEA

<http://www.wmea-world.org>

<http://youtube.com/wmeaworld/videos>

<http://www.mynewsletterbuilder.com/tools/subscription.php?username=wmea33>

<http://www.wmea-world.org/blog>

<sup>1</sup>*Letters of Helena Roerich, Vol. I*, 283. © 1954 Agni Yoga Society, Inc.

<sup>2</sup>*Fiery World I*, verse 652. © 1943, 1969 Agni Yoga Society, Inc.

<sup>3</sup>*The Call*, verse 06. © 1953 Agni Yoga Society, Inc.

## S U B S C R I P T I O N   F O R M

New Subscription/  
Annual subscription donation: \$17

Subscription renewal  
(Effective each December)

Donation  
(other) \$ \_\_\_\_\_

**Complete form and mail to:**  
White Mountain Education Association  
P.O. Box 11975  
Prescott, AZ 86304

Change of Address

**Name** \_\_\_\_\_

**Address** \_\_\_\_\_

**City/State/Zip** \_\_\_\_\_

- - - - - PLEASE CLIP AND MAIL - - - - -

The White Mountain Education Association  
is a tax-exempt, non-profit organization.  
Contributions to help support the  
publishing and printing of  
*Agni Yoga Quarterly/International*  
are tax exempt.

White Mountain Education Association  
is now publishing  
*Agni Yoga Quarterly/International*  
on the Internet.  
Look for it on the World Wide Web  
<http://www.wmea-world.org>

**If you are in the following areas, you are welcome to call for information about the  
local White Mountain Study Group:**

**In Sarasota, Florida**  
**(941) 925-0549**

**In Longmont, Colorado**  
**(303) 651-1908**

**In Puerto Rico**  
**(787) 649-3817**

**In Marysville, Ohio**  
**(937) 642-5910**

**White Mountain Education Association**  
**P.O. Box 11975**  
**Prescott, Arizona 86304**